

Stanestie de Jos

Unter-Stanestie A/CZ

Nizhniye Stanovtsy (Ukraine)
48°19' / 25°34'

This modest Powerpoint presentation was assembled with the help of Bukowina webmaster Peter Elbau <http://bukowina.info/index.php> and the late Sam Elpern z"l, who was the heart and soul of the ROM-SIG.

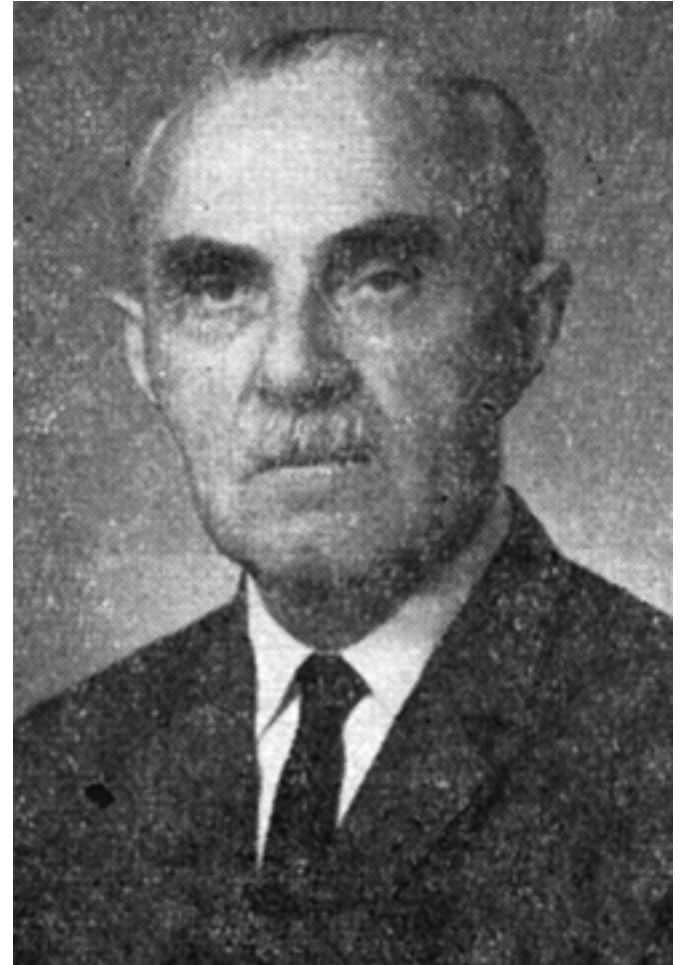


Many of the black and white images were carefully scanned from *Die Juden in Unter Stanestie a/CZ*. The print quality in Israel at the time the book was published did not allow for reasonable reproduction of photographs. I have done my best to improve these images for this powerpoint presentation.

Irv Osterer — Ottawa, Canada
irvosterer@rogers.com

All “Stanestiern” owe a debt of gratitude to Josef Schapira z.l. for *Die Juden in Unter Stanestie a/CZ.* and the “*Unter Stanestie*” chapter he authored in Volume 2 of Hugo Gold’s *Geschichte der Juden in der Bukowina.*

It was Mr. Schapira who took it upon himself to ensure that the Jewish community in Unter Stanestie would never be forgotten.





Map showing Czernowitz and surrounding area.



Detailed map showing Czernowitz and surrounding area. Stanesti de Jos is underlined in red.

Bahnstraße von Unter-Stanesti a. Cz.



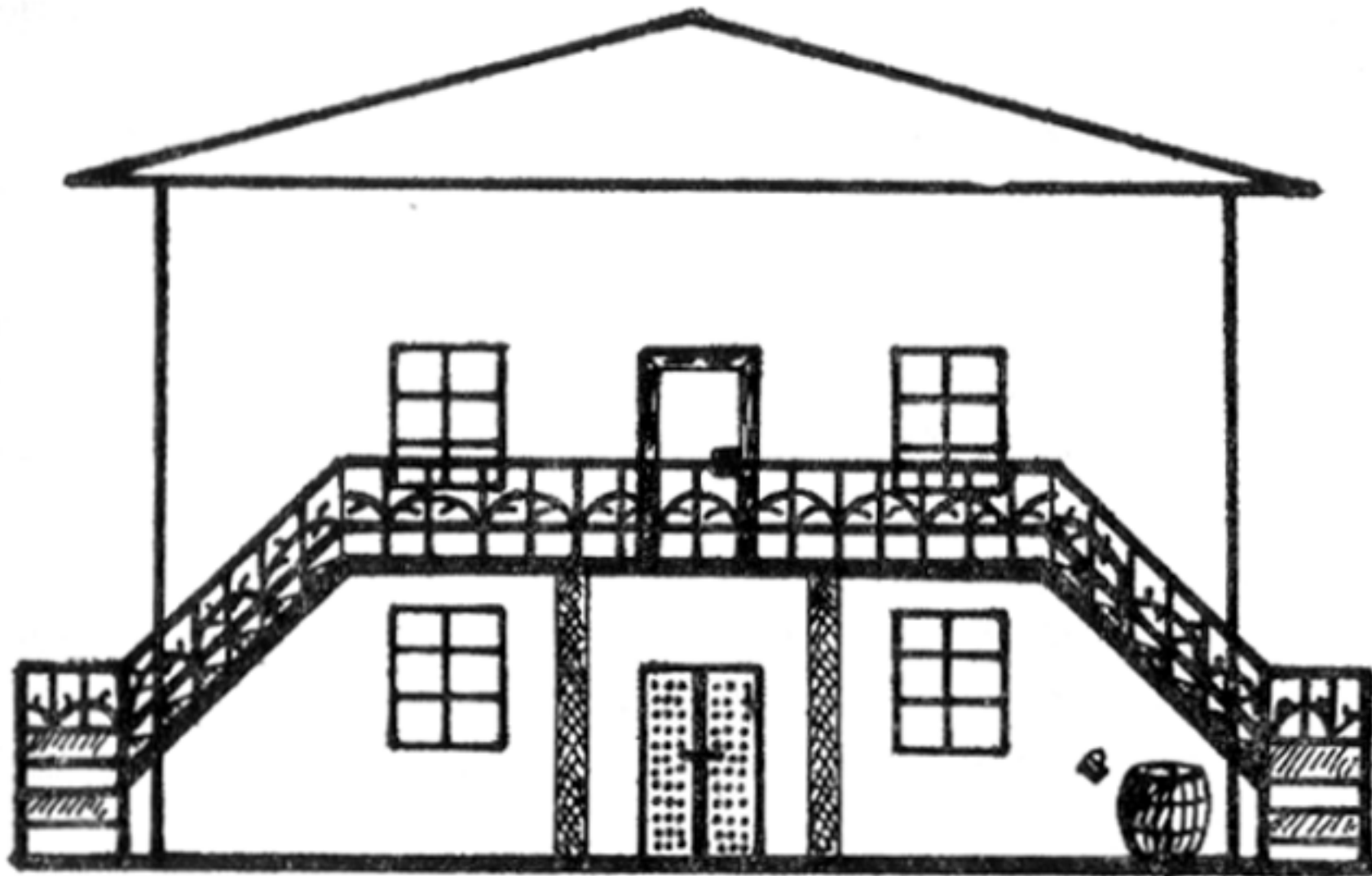
Bahnstrasse in Stanesti de Jos c. 1906 - photo from *Die Juden in Unter Stanestie*, page 18



February 3, 1910 postcard of main street in Stanestie de Jos.
Postcard from the collection of Peter Elbau

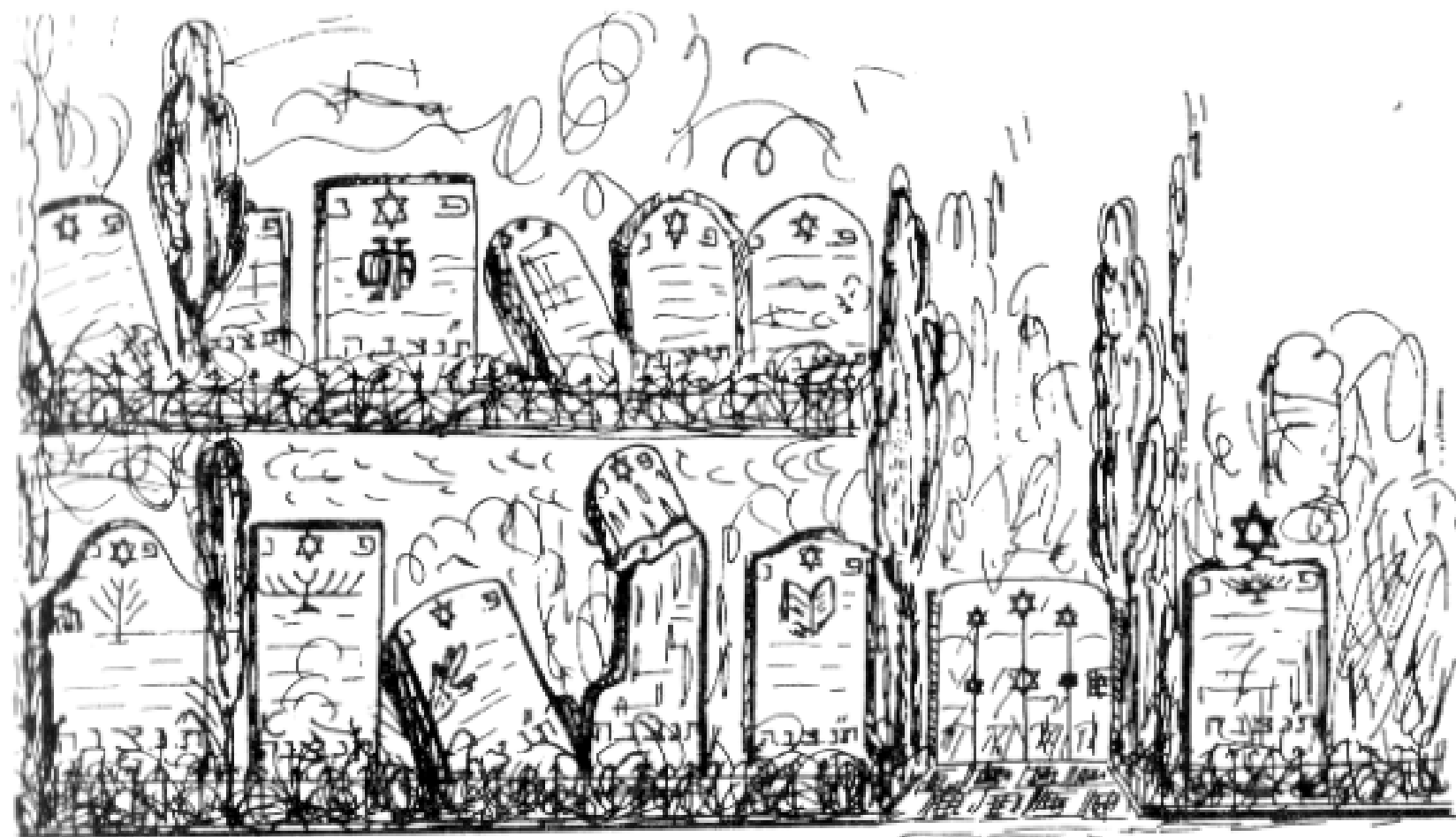


November 16, 1906 postcard "Greeting from UnterStanetie a/Cz."
Postcard from the collection of Peter Elbau



Eine Skizze der grossen Synagoge-בית הכנסת הגדול. וסטנשטי. וסטנשטי.

Sketch by Josef Schapira of the “Bet HaKnesset HaGadol” in Stanestie.
from *Die Juden in UnterStanesti*, page 98



Der Friedhof Stanesties - בית הקברות בסטנשטי

Sketch by Josef Schapira of the cemetary in Stanestie de Jos
from *Die Juden in UnterStanesti*, page 101.



Austrian stamps postmarked in Stanestie de Jos.
Stamps from the collection of Peter Elbau



Austrian “Unter Stanestie” postmark on Romanian stamps. It took years for Romania to supply its own cancellation devices. *Envelope from the collection of Peter Elbau*

Zu den Gemarah-Melamdin zählte man noch Moses Eisig Schulmann, der den Raschbam Midrasch, Mischna Gemara, unterrichtete und auf allen Gebieten bewandert war; nur war er ein Batlen (einer, der auf sich wenig gibt). Er pflegte in der Schil aus in Leinen gebundenen Gemaratexten und aus sonstigen liturgischen Büchern, deren Blätter schon ganz vergilbt waren, zu lehren. Späterhin war allerdings unser Interesse mehr dem Sfar-disch-Ivrith gewidmet, das der Lehrer Presser Seide unterrichtete.

“One would also count Moses Eisig Schulmann among the *Gemarah-Melamdin* — who taught the *Rashbam Midrash, Mishna Gemara* and (who) was well acquainted with all (related) fields (of learning); only he was a *Batlen* (one who has little concern for his appearance). In the *Schil* (*Shul*, school?) he used to teach using linen bound *Gemara* texts and other liturgical books, the pages of which were already completely yellowed (from age). However, later our interests were more focused upon *Sefardish-Ivrit*, which was taught by the teacher Presser Seide.”

Text from Josef Schapira's *Die Juden in Unter Stanestie a/CZ* (page 55) citing my paternal great great grandfather, **Moshe Isaac Schulmann**. Moshe Isaac had an affiliation with the Wischnizer Hassidim. Translation by Hugh Schramm.

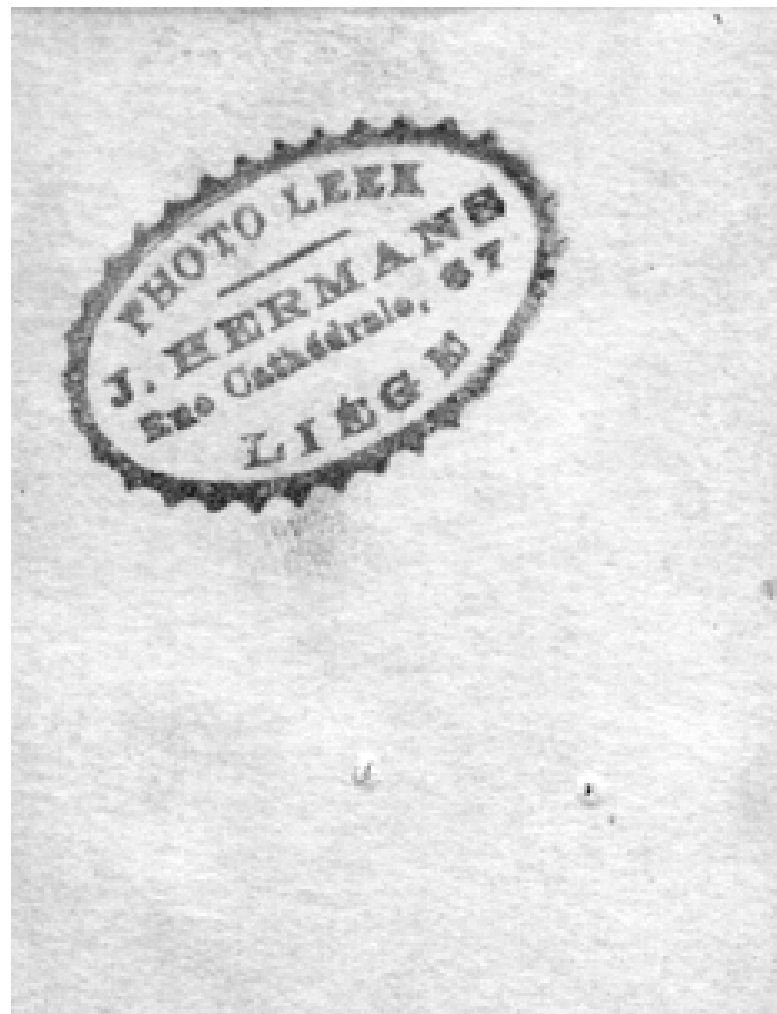
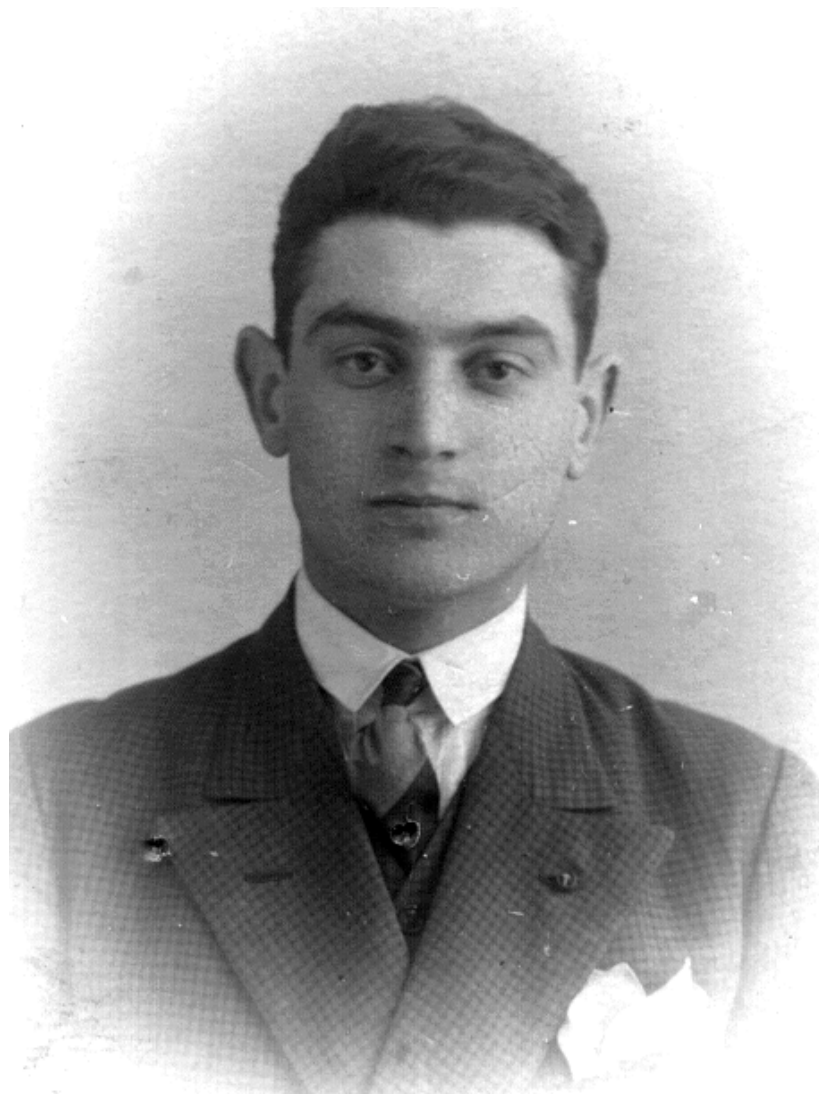


Photo of my great uncle, Doctor Hirsch (Zvi) Schulmann.
Hirsch received his medical training at the University of Liège, in Belgium.
He perished at Stanestie in 1941.



Photo of my great uncle, lawyer Meier Schulmann and his wife Jente Maiman. Both perished during the Stanestie massacre in 1941.



Photo of a Jewish Group
from Josef Schapira's *Die Juden in
Unter Stanestie A/CZ* (page 249)

My great aunt, **Jente Maiman** was
married to Meier Schulmann.

Vorne sitzend, von
links nach rechts: Jente
Maiman, Sali Einhorn.
Stehend: Feigola Pi-
kowski, Sali Singer,
Bertha Müller, Bertha
Dermer, Fania Fleisch-
hacker.

Rückwärts stehend: Zal-
man Rosenberg, (?) zu
Gast wollend, Schulziu
Osterer, Fritz Liebster,
Apotheker Geller, Rosa
Müller.

Das Treffen einer Jugendgruppe.

Nr. 4752/94-1197
1942

OFICIUL JUDEȚEAN AL EVREILOR CERNĂUȚI

14/11/42
Carte de identitate

Evreu / casa de familie / membru de familie / Schapira / Femeie

strada Gh. Lazar / 4a

1) Posedă autorizația și deciar. de vedere în Cernăuți Nr. 7039 / 1941

2) Posedă adeverință de la raionul evreilor Nr. 41480 / 1942

3) Posedă buletinul de naștere la biroul de populație Nr. 14048 / 1941

Pierderea carnetului de față atrage anularea autorizației de vedere în Cernăuți.

Scaraștură posesorului

Delegatul Populiei

Delegatul G. E. R.

Delegatul Guvern. Bucovina

Die „L“. Karte mit dem Judenstern als Identitätsschein ausgegeben im Jahre 1942.

Identity card from Josef Schapira's *Die Juden in Unter Stanestie A/CZ* (page 263)

Consimțământ

Eu subsemnata Elca Osterer
din comuna Stanesti de jos pe.
in calitate de mama si tutora
si minorului Iulian Osterer,
conciunt prin prezenta sa fiu
meu minor Iulian Osterer in
etatea de 19 ani plece sa
America sa la Canada.

Stanesti de jos pe la 17 Ianuarie 1924

- Elca Osterer



Pe partea primariei
Stanesti de jos pe. sa semnatura de mai
sus, este a propriei Elca Osterer.

Primaria Stanesti de jos pe.
la 17 Ianuarie 1924



Travel document for my great uncle Sulim Osterer (Schulmann) signed by his mother, **Elca Osterer**, January 17, 1924.

Elca survived the three days of killing at Stanestie in 1941. *Yad Vashem* archives show that she perished in Transnistria, at Bershad.

№ 46/24

Travel document for Sulim Osterer (detail)

Eu subsemnată Elena Osterer
stătu comună Stănulești de jos r.p.
în calitate de mamă și tutore
a minorului Sulim Osterer,
consimt prin prezenta să fiu
măe minor Sulim Osterer în
stătea de 19 ani plece la
America sa la Canada.

Stănulești de jos r.p. la 17 Ianuarie 1924

Elena Osterer



Ștăpănită din partea primăriei
Stănulești de jos r.p. cu semnătura de mae
său, este a propriei a Elena Osterer.

No 46/24

Primăria Stănulești de jos r.p.
la 17 Ianuarie 1924

Secretar: [Signature]
Ștăpănită



Sulim Osterer (Schulmann)
citizenship papers
January 17, 1924.

Signed and witnessed
by Stanesti de Jos officials.

România 3
Bucovina

ROMANIA
ROMANIA

Comuna: *Stanesti de jos p.p.*
Județul: *Vaslui p.p.*

ad Nr. *1455* ex *1923*

Certificat de indigenat

Se atestă din partea Primăriei *Stanesti de jos p.p.* că

Numele: *Sulim Osterer*

caracterul sau ocupațiunea: *particular*

etatea: *născut la 29. Mai 1905*

starea, (holteiu, însurat sau văduv) *holteiu*

are dreptul de indigenat în această comună *de la naștere*

Stanesti de jos la *17. Ianuarie 1924*

Semnătura proprie a celui indigenat:

Primăria: *Stanesti de jos p.p.*

Ștefan Ștefan
Frank Polmalomborg

Primarul: *Ștefan Ștefan*
Secretarul: *Ștefan Ștefan*

— d. Rev. „Școala Veche” —

**David
Melzer**



Schullim Haber



Sara Haber



Jett Birnbaum geb. Haber



Max Birnbaum



Abraham und Oviar Haber

Feige und Chaim Melzer



Photo from Schapira's *Die Juden in Unter Stanestie*

THE FINAL DAYS of the JEWS of STANESTIE de JOS

On June 27, 1941, following Germany's declaration of war on Russia (June 22, 1941), the armed Ukrainian population gathered in the church to discuss the annihilation of the Jews in the town. On this day, almost all the Jewish men and those women who didn't want to be separated from their husbands and sons were locked in the courthouse. At the same time, the murderers held a "trial" in the community building in which the Jews were condemned to death. On July 28, 1941, sixty-five Jews were divided into groups and murdered. One group was taken to the hill overlooking the Fischer estate and a second group was taken to the saw mill on the Vivos and there, were murdered in a bestial way with axes and other household tools. The first victim was Nathan Wagner and among the others were Rabbi Friedlaender and his two sons. **It was a miracle that Abraham Suessmann rescued himself by running bound and half naked ran into a nearby forest.** He lives today in America. The killing went on for three days.

At the same time the surviving old people, widows and orphans were rounded up by the Romanian police and taken to Waschkoutz and from there taken on August 1 to Jedinetz (Bessarabia). The majority of these unfortunates died from stress and starvation. Those who didn't come along were shot and many were buried alive. The survivors went by foot to Berschad, Moghilew, Murafa, Vapniarka, Tulczin and other towns in Transnistria. Many of these people were taken over the Bug River to German slave labor camps from which no one returned alive. In three years, 172 Stanestie residents died in Transnistria.

A translation of the chapter "Unter Stanestie", in *Geschichte der Juden in der Bukowina* {History of the Jews in the Bukovina} Edited by: Hugo Gold, as told by Josef Schapira, Giwataim Israel. Published in Tel Aviv, 1962

Translation by Jerome Silverbush

1930

1950

*Twentieth Anniversary
and Banquet*

Unter Stanestie Bukowinaer Circle, Inc.

ה'תש"ו 117217

Saturday, November 25, 1950

Broadway Central Hotel

675 BROADWAY

NEW YORK

The Unter Stanestie Bukowinaer Circle was a philanthropic group of Unter Stanestie Jews and their descendants who raised much needed funds to *Landsleit*. Over the years they held banquets and published tribute programs.

These booklets are filled with personal ads, family memorials, photographs, and martyr/survivor lists that are of considerable value to researchers.

Sample page from the
Unter Stanestie
Bukowinaer Circle Inc.
program.

NOTE — *Abraham
Sussman* is the same
individual that was
reported to have
survived the massacre
at Stanestie by bolting
into the forest bound
and naked according to
an eyewitness account!

TWENTIETH ANNIVERSARY

Compliments of

Mr. & Mrs. Abraham Sussman



1275 GRANT AVENUE
Bronx, N. Y.

Compliments of

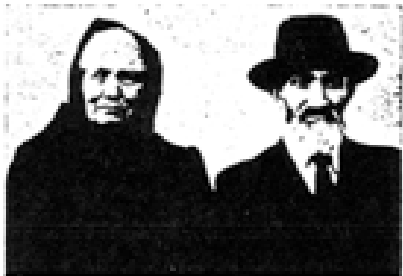
Mr. & Mrs. H. Koffler



530 EAST 175th STREET
Bronx, N. Y.



IN MEMORY OF MY BELOVED PARENTS



Chaje Gittel & Simon Schwarzkopf

FANNY SCHERTZER

179 FERRY STREET

NEWARK, N. J.

In Memory

OF MY BELOVED PARENTS

MORDCHE & RIFZA KATZ

DAVE KATZ

1268 — 3rd AVENUE

NEW YORK, N. Y.

Another page from the 1950, 20th Anniversary edition of the Unter Stanestie Bukowinaer Circle Inc. program.

This booklet has many family photos and reflects a post war effort to help survivors in Europe and in Israel.

Many thanks to Lauren Azulai who provided me with a photocopy of this program for my research.

GEDENKTAFEL

für die Märtyrer Stanesties und Umgebung, die in den Kriegsjahren 1940—1945 im Orte sowie in Transnistrien und Sibirien als Opfer fielen.

לוח זכרון לקדושי סטנשטי והסביבה, אשר הומתו בשנות המלחמה (1945—1940) בעירה, במחנות טרנסניסטריה ובסיביר



This memorial tablet is dedicated to the Martyrs from the Stanestie region who were murdered during the Second World War (1940-45) in their cities, in the Transnistria camps and in Siberia. It was installed on Har Zion in Jerusalem by Rabbi Zindel Hager.